

**Pioneer** sound.vision.soul

Multi-channel AV processor

Processeur AV multi-canaux

English

Français

---

# Operation Manual

# DEQ-P7000

# Mode d'emploi

# Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.*

## 01 Before You Start

About this unit **4**

- Dolby Digital/DTS compatibility (when combining this unit with a Pioneer DVD player such as DVH-P7000) **4**

About this manual **4**

After-sales service for Pioneer products **5**

Precautions **5**

Resetting the microprocessor **5**

Output setting of the DVD player **6**

What's what **7**

- Head Unit **7**

## 02 Audio Adjustments

Introduction of audio adjustments **8**

- Operating the audio menu **8**
- Operating the audio details menu **8**

Using the sound field control **9**

Using the position selector **9**

Using balance adjustment **10**

Adjusting source levels **10**

Using the dynamic range control **11**

Using the dual mono mode **11**

Using the direct control **11**

Using the Dolby Pro Logic **11**

Setting the speaker setting **12**

- Correcting the subwoofer's phase **12**

Selecting a cut-off frequency **13**

Adjusting the speaker output levels **13**

Adjusting the speaker output levels using a test tone **14**

Adjusting the time alignment **15**

Using the equalizer **15**

- Recalling equalizer curves **15**
- Adjusting 3-band parametric equalizer **16**

## 03 Initial Settings

Correcting distorted sound **17**

## 04 Additional Information

Troubleshooting **18**

- Common **18**
- Audio/DSP **19**
- DVD player setting **19**

Terms **20**

Specifications **21**



## Dear Customer:

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

### To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

### Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

## We Want You Listening For A Lifetime

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection.

### Decibel

#### Level      Example

30	Quiet library, soft whispers
40	Living room, refrigerator, bedroom away from traffic
50	Light traffic, normal conversation, quiet office
60	Air conditioner at 20 feet, sewing machine
70	Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant
80	Average city traffic, garbage disposals, alarm clock at two feet.

### THE FOLLOWING NOISES CAN BE DANGEROUS UNDER CONSTANT EXPOSURE

90	Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower
100	Garbage truck, chain saw, pneumatic drill
120	Rock band concert in front of speakers, thunderclap
140	Gunshot blast, jet plane
180	Rocket launching pad

Information courtesy of the Deafness Research Foundation.



## About this unit

### Dolby\* Digital/DTS\*\* compatibility (when combining this unit with a Pioneer DVD player such as DVH-P7000)

When using this unit with a Pioneer DVD player, you can enjoy the atmosphere and excitement provided by DVD movie and music software featuring 5.1 channel recordings.



\* Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

\*\* "DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.



### Important

The serial number is located on the bottom of this unit. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card. □

## About this manual

This unit features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All the functions have been designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual will help you benefit fully from this unit's potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this unit. It is especially important that you read and observe the precautions listed on this page and in other sections. □

## Before You Start

### After-sales service for Pioneer products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased this unit for after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:

Please do not ship your unit to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

#### U.S.A.

Pioneer Electronics (USA), Inc.  
CUSTOMER SUPPORT DIVISION  
P.O. Box 1760  
Long Beach, CA 90801-1760  
800-421-1404

#### CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.  
CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT  
300 Allstate Parkway  
Markham, Ontario L3R OP2  
(905) 479-4411  
1-877-283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with this unit.

### Precautions

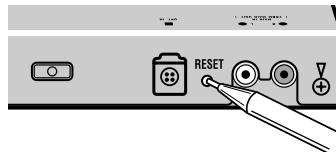
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so you can hear sounds outside of the car.
- Protect this unit from moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

### Resetting the microprocessor

The microprocessor must be reset under the following conditions:

- Prior to using this unit for the first time after installation.
- If the unit fails to operate properly.
- When strange or incorrect messages appear on the display.

- **To reset the microprocessor, press the RESET button on the unit with a pen tip or other pointed instrument.**



## Output setting of the DVD player

When connecting Pioneer DVD player such as DVH-P7000, make **DIGITAL OUTPUT** (*Setting for digital output*) and **OUTPUT SELECTION** (*Setting digital and analog audio output*) as follows:

Function	Setting
<b>DIGITAL OUTPUT</b>	<b>Dolby D/LPCM</b>
<b>OUTPUT SELECTION</b>	<b>48KHz</b>

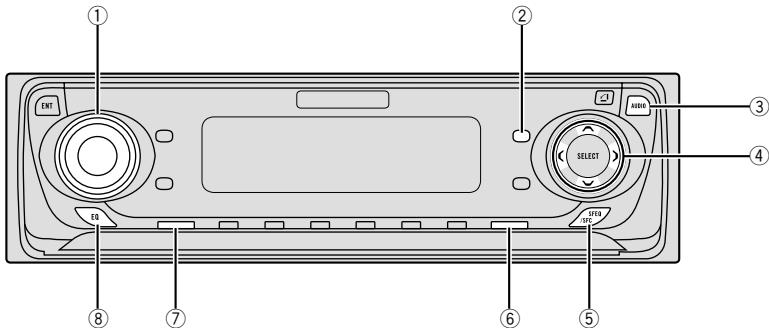
Refer to the DVD player manual for details on how to make those settings.



### Important

- Be sure to set the correct position. If not, no audio can be outputted. 

## Before You Start



### What's what

Operate this unit with the connected head unit. Instructions in this operation manual use DVH-P7000 as an example head unit.

### Head Unit

#### ① VOLUME

Turn to adjust the volume.

When you press the **VOLUME**, it extends outward so that it becomes easier to turn. To retract the **VOLUME**, press it again.

#### ② FUNCTION button

Press to select functions.

#### ③ AUDIO button

Press to select an audio function.

#### ④ ▲/▼/◀/▶ buttons

Press to adjust the selected audio function and turn it on or off.

#### ⑤ SFEQ/SFC button

Press to select a sound field control.

#### ⑥ BAND/ESC button

Press to return to the display of each source.

#### ⑦ SOURCE button

This unit is switched on by selecting a source. Press to cycle through all of the available sources. Press and hold to turn off the unit.

#### ⑧ EQ button

Press to select an equalizer curve.

## Introduction of audio adjustments

By carrying out the following settings/adjustments in order, you can create a finely-tuned sound field effortlessly.

- 1 *Setting the speaker setting*
- 2 *Using the position selector*
- 3 *Adjusting the time alignment*
- 4 *Adjusting the speaker output levels using a test tone*
- 5 *Selecting a cut-off frequency*
- 6 *Adjusting the speaker output levels*
- 7 *Adjusting 3-band parametric equalizer*

## Operating the audio menu



### ① AUDIO display

Shows the audio adjustments status.

### ② Subwoofer indicator

Appears in the display when the subwoofer output is turned on.

### Press AUDIO to display the audio function names.

Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following audio functions:

**Posi** (position selector)—**Fad** (balance adjustment)—**SLA** (source level adjustment)—**DRC** (dynamic range control)—**D.MONO** (dual monaural)—**DIRECT** (direct)—**DolbyPL** (Dolby Pro Logic)

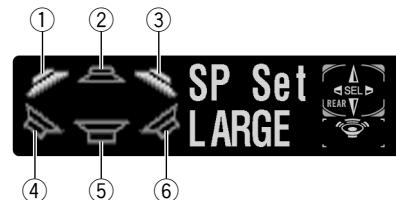
- When selecting the FM tuner as the source, you cannot switch to **SLA**.
- When playing other than the DVD disc, you cannot switch to **DRC** or **D.MONO**.
- To return to the playback display, press **BAND/ESC**.



### Note

- If you do not operate the audio function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display.

## Operating the audio details menu



### ① Front left speaker

### ② Center speaker

### ③ Front right speaker

### ④ Rear left speaker

### ⑤ Subwoofer

### ⑥ Rear right speaker

### Press AUDIO and hold until SP Set appears in the display, then press AUDIO to display the audio function names.

After **SP Set** is displayed, press **AUDIO** repeatedly to switch between the following audio functions:

## Audio Adjustments

**SP Set** (speaker setting)—**CutOff** (cut-off frequency)—**SP Lev** (speaker output level)—**T Tone** (test tone)—**Time A** (time alignment)—**PEQ** (3-band parametric equalizer)

- When neither **F/L** nor **F/R** is selected in **Posi**, you cannot switch to **Time A**.
- When neither **CUSTOM1** nor **CUSTOM2** is selected as equalizer curve, you cannot switch to **PEQ**.
- To return to the playback display, press **BAND/ESC**. 

### Note

- If the source is a 2-channel LPCM audio or a 2-channel Dolby Digital audio and you select SFC effects that are most applicable for 5.1-channel audio (i.e., **Musical**, **Drama** or **Action**), we recommend switching Dolby Pro Logic on. On the other hand, when selecting SFC effects that are intended for use with 2-channel audio (i.e., **Jazz**, **Hall** or **Club**), we recommend switching Dolby Pro Logic off. 

## Using the sound field control

The SFC function creates the sensation of a live performance.

- The acoustics of different performance environments are not the same and depend on the extent and contour of space through which sound waves move and on how sounds bounce off the stage, walls, floors and ceilings. At a live performance you hear music in three stages: direct sound, early reflections, and late reflections, or reverberations.

Those factors are programmed into the SFC circuitry to recreate the acoustics of various performance settings.

### Press **SFEQ/SFC** to select the desired SFC mode.

Press **SFEQ/SFC** repeatedly to switch between the following mode:

**Musical** (musical)—**Drama** (drama)—**Action** (action)—**Jazz** (jazz)—**Hall** (hall)—**Club** (club)—**OFF** (off)

## Using the position selector

One way to assure a more natural sound is to clearly position the stereo image, putting you right in the center of the sound field. The position selector function lets you automatically adjust the speaker output levels and inserts a delay time to match the number and position of occupied seats. When used in conjunction with the SFC, the feature will make the sound image more natural and offer a panoramic sound that envelops you.

### 1 Press **AUDIO** to select **Posi**.

Press **AUDIO** until **Posi** appears in the display.

### 2 Press **▲/▼/◀/▶** to select a listening position.

Press one of these, **◀/▶/▲/▼**, to select a listening position as listed in the table.

Button	Display	Position
◀	<b>F/L</b>	Front seat left
▶	<b>F/R</b>	Front seat right
▲	<b>FRONT</b>	Front seats
▼	<b>ALL</b>	All seats

- To cancel the selected listening position, press the same button again.

 Note

- When you make adjustments for listening position, the speakers are automatically set for appropriate output levels. You can tailor them if you want as discussed under the heading of *Adjusting the speaker output levels using a test tone* or *Adjusting the speaker output levels*. □

## Using balance adjustment

You can select a fader/balance setting that provides an ideal listening environment in all occupied seats.

### 1 Press **AUDIO** to select **Fad**.

Press **AUDIO** until **Fad** appears in the display.

- If the balance setting has been previously adjusted, **Bal** will be displayed.

### 2 Press **▲** or **▼** to adjust front/rear speaker balance.

Each press of **▲** or **▼** moves the front/rear speaker balance to the front or the rear.

- Fad F25 – Fad R25** is displayed as the front/rear speaker balance moves from front to rear.
- Fad F/R 0** is the proper setting when only two speakers are used.

### 3 Press **◀** or **▶** to adjust left/right speaker balance.

When you press **◀** or **▶**, **Bal L/R 0** is displayed.

Each press of **◀** or **▶** moves the left/right speaker balance to the left or the right.

- Bal L25 – Bal R25** is displayed as the left/right speaker balance moves from left to right. □

## Adjusting source levels

**SLA** (source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the FM tuner volume level, which remains unchanged.

### 1 Compare the FM tuner volume level with the level of the source you want to adjust.

### 2 Press **AUDIO** to select **SLA**.

Press **AUDIO** until **SLA** appears in the display.

### 3 Press **▲** or **▼** to adjust the source volume.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the source volume.

- SLA +4 – SLA -4** is displayed as the source volume is increased or decreased.

 Notes

• Since the FM tuner volume is the control, it is not possible to apply source level adjustments to the FM tuner.

- The AM tuner volume level can also be adjusted with source level adjustments.
- Video CD and CD are set to the same volume adjustment setting automatically.
- External unit 1 and external unit 2 are set to the same volume adjustment setting automatically. □

## Audio Adjustments

### Using the dynamic range control

The dynamic range refers to the difference between the largest and softest sounds. The dynamic range control compresses this difference so that you can clearly hear sounds even at low volume levels.

#### 1 Press **AUDIO** to select **DRC**.

Press **AUDIO** until **DRC** appears in the display.

#### 2 Press **▲** to turn the dynamic range control on.

**DRC ON** appears in the display. Dynamic range control is now on.

- You can turn off dynamic range control by pressing **▼**.

#### Notes

- The dynamic range control is effective only on Dolby Digital sounds.
- When playing other than the DVD disc, you cannot switch this mode.

### Using the dual mono mode

When playing a disc recorded on a dual mono mode, you can select the channel to output.

#### 1 Press **AUDIO** to select **D.MONO**.

Press **AUDIO** until **D.MONO** appears in the display.

#### 2 Press **◀** or **▶** to select the desired output setting.

Press **◀** or **▶** until the desired output setting appears in the display.

**L&R** (left and right channels)—**L ch** (left channel)—**R ch** (right channel)

#### Notes

- This function is effective only on dual mono mode sound.
- When playing other than the DVD disc, you cannot switch this mode.

### Using the direct control

You can override audio settings to check for effectiveness of your audio settings.

#### 1 Press **AUDIO** to select **DIRECT**.

Press **AUDIO** until **DIRECT** appears in the display.

#### 2 Press **▲** to turn the direct control on.

**DIRECT ON** appears in the display. Direct control is now on.

- You can turn off direct control by pressing **▼**.

#### Note

- All audio functions are locked out during **DIRECT ON** except **VOLUME**.

### Using the Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic gives enhanced spatial and directional effects, creating theater-like sense of presence and ambience.

- If the source is a 2-channel LPCM audio or a 2-channel Dolby Digital audio and you select SFC effects that are most applicable for 5.1-channel audio (i.e., **Musical**, **Drama** or **Action**), we recommend switching Dolby Pro Logic on. On the other hand, when selecting SFC effects that are intended for use with 2-channel audio (i.e., **Jazz**, **Hall** or **Club**), we recommend switching Dolby Pro Logic off.

**1 Press AUDIO to select DolbyPL.**

Press **AUDIO** until **DolbyPL** appears in the display.

**2 Press ▲ to turn the Dolby Pro Logic on.**

**DolbyPL ON** appears in the display. Dolby Pro Logic is now on.

- You can turn off Dolby Pro Logic by pressing **▼**.

**Note**

- When playing a 2-channel mono source with Pro Logic switched on, there may be occasions when the following will occur:  
No audio is outputted if the center speaker setting is **SMALL** or **LARGE** while no center speaker is installed.  
Audio is heard only over the center speaker if installed and the center speaker setting is **SMALL** or **LARGE**. □

**Setting the speaker setting**

You need to make with/without (or yes/no) and size (bass reproducing capacity) selection/adjustments depending on the installed speakers. The size needs to be set to **LARGE** (large) if the speaker is capable of reproducing sounds of about 100 Hz or below. Otherwise select **SMALL** (small).

**1 Press AUDIO and hold until SP Set appears in the display.****2 Press ◀ or ▶ to select the speaker to be adjusted.**

Each press of ◀ or ▶ selects the speaker in the following order:

Front speakers—Center speaker—Rear speakers—Subwoofer—**S.W** (subwoofer setting)

- You can switch to the **S.W**, only when the subwoofer has been set to **ON**.

**3 Press ▲ or ▼ to select the correct size for the selected speaker.**

Press **▲** or **▼** until the desired size appears in the display.

**LARGE** (large)—**SMALL** (small)—**OFF** (off)

- You cannot select **OFF**, when the front speakers have been selected.
- You can switch **ON** or **OFF**, when the subwoofer has been selected.
- You can switch **Rev.** (reverse phase) or **Normal** (normal phase), when **S.W** (subwoofer setting) has been selected.

**4 Press BAND/ESC to return to the playback display.****Correcting the subwoofer's phase**

If trying to boost the bass output of the subwoofer doesn't do much or rather makes you feel that the bass gets more murky, this may indicate that the subwoofer's output and bass content you hear over other speakers cancel each other out. To remove this problem, try changing the phase setting for the subwoofer.

**1 Press AUDIO and hold until SP Set appears in the display.****2 Press ◀ or ▶ to select the subwoofer.**

Press ◀ or ▶ selects the speaker in the following order:

Front speakers—Center speaker—Rear speakers—Subwoofer—**S.W** (subwoofer setting)

## Audio Adjustments

- 3 Press ▲ to turn the subwoofer output on.
- 4 Press ► to select S.W (subwoofer setting).
- 5 Press ▲ or ▼ to select the subwoofer output phase.  
Press ▲ to select **Normal** (normal phase).  
Press ▼ to select **Rev.** (reverse phase).
- 6 Press **BAND/ESC** to return to the playback display.

### Important

- Low frequency range is not outputted if the subwoofer is set to **OFF** and the front and rear speakers set to **SMALL** or **OFF**.

### Notes

- It is imperative that non-installed speakers be set to **OFF**.
- Set the front or rear speaker to **LARGE** if the speaker is capable of reproducing bass content, or if no subwoofer is installed.
- When playing a 2-channel mono source with Pro Logic switched on, there may be occasions when the following will occur:  
No audio is outputted if the center speaker setting is **SMALL** or **LARGE** while no center speaker is installed.  
Audio is heard only over the center speaker if installed and the center speaker setting is **SMALL** or **LARGE**. □

## Selecting a cut-off frequency

You can select a frequency, under which sounds are reproduced through the subwoofer. If the installed speakers include one whose size has been set to **SMALL**, you can select a frequency, under which sounds are reproduced through a **LARGE** speaker or subwoofer.

- 1 Press **AUDIO** and hold until **SP Set** appears in the display, then press **AUDIO** to select **CutOff**.

After **SP Set** is displayed, press **AUDIO** until **CutOff** appears in the display.

- 2 Press ◀ or ▶ to select the cut-off frequency.

Each press of ◀ or ▶ selects the cut-off frequency in the following order:

**63—80—100—125—160—200 (Hz)**

- Press ◀ or ▶ until the desired frequency appears in the display.

- 3 Press **BAND/ESC** to return to the playback display.

### Note

- Selecting a cut-off frequency is to set a cut-off frequency of the subwoofer's L.P.F. (low-pass filter) and that of the **SMALL** speaker H.P.F. (high-pass filter). Cut-off frequency setting has no effect if the subwoofer is set to **OFF** and any other speaker is set to **LARGE** or **OFF**. □

## Adjusting the speaker output levels

You can readjust the speaker output levels once adjusted using a test tone while listening to music at the time.

- 1 Press **AUDIO** and hold until **SP Set** appears in the display, then press **AUDIO** to select **SP Lev**.

After **SP Set** is displayed, press **AUDIO** until **SP Lev** appears in the display.

**2 Press ▲ or ▼ to select the speaker to be adjusted.**

Each press of ▲ or ▼ selects the speaker in the following order:

Front speaker left—Center speaker—Front speaker right—Rear speaker right—Rear speaker left—Subwoofer

- You cannot select speakers whose size is set **OFF**.

**3 Press ▲ or ▼ to adjust the speaker output level.**

Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the speaker output level.

- **+10** — **-10** is displayed as the level is increased or decreased.

**4 Press BAND/ESC to return to the playback display.**



**Note**

- To adjust the speaker output levels at this mode is the same as making the speaker output levels at **T Tone**. Both provide the same results. □

## Adjusting the speaker output levels using a test tone

A convenient test tone allows you to easily get the overall balance right among the speakers.

**1 Press AUDIO and hold until SP Set appears in the display, then press AUDIO to select T Tone.**

After **SP Set** is displayed, press **AUDIO** until **T Tone** appears in the display.

**2 Press ▶ to start the test tone output.**

The test tone is outputted. It rotates from speaker to speaker in the following sequence at intervals of about 2 seconds. The current settings for the speaker over which you hear the test tone are shown in the display.

Front speaker left—Center speaker—Front speaker right—Rear speaker right—Rear speaker left—Subwoofer

Check each speaker output level. If no adjustments are needed, perform step 4 to stop the test tone.

- The settings do not appear for speakers whose size is set **OFF**.

**3 Press ▲ or ▼ to adjust the speaker output level.**

Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the speaker output level.

- **+10** — **-10** is displayed as the level is increased or decreased.
- The test tone rotates to the next speaker after about 2 seconds from the last operation.

**4 Press ◀ to stop the test tone output.**

**5 Press BAND/ESC to return to the playback display.**



**Notes**

- If needed, select speakers and adjust their 'absolute' output levels, see *Adjusting the speaker output levels* on page 11.
- To adjust the speaker output levels at this mode is the same as making the speaker output levels at **SP Lev**. Both provide the same results. □

## Audio Adjustments

### Adjusting the time alignment

By adjusting the distance between each speaker and a selected listening position, you can insert delay times into the speaker output to obtain a correct sound image and overall level balance. Although this is automatically achieved when you set the listening position, the time alignment feature provides a fine adjustment.

#### 1 Press **AUDIO** and hold until **SP Set** appears in the display, then press **AUDIO** to select **Time A**.

After **SP Set** is displayed, press **AUDIO** until **Time A** appears in the display.

- You cannot select **Time A** when neither **F/L** nor **F/R** is selected in **Posi**.

#### 2 Press **◀** or **▶** to select the speaker to be adjusted.

Each press of **◀** or **▶** selects the speaker in the following order:

Front speaker left—Center speaker—Front speaker right—Rear speaker right—Rear speaker left—Subwoofer

- You cannot select speakers whose size is set **OFF**.

#### 3 Press **▲** or **▼** to adjust the distance between the selected speaker and the listening position.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the distance.

- **200inch — 0inch** is displayed as the distance is increased or decreased.

#### 4 Press **BAND/ESC** to return to the playback display.

### Using the equalizer

The parametric equalizer lets you adjust the equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

#### Recalling equalizer curves

There are seven stored equalizer curves which you can easily recall at any time. Here is a list of the equalizer curves:

Display	Equalizer curve
<b>SUPER BASS</b>	Super bass
<b>POWERFUL</b>	Powerful
<b>NATURAL</b>	Natural
<b>VOCAL</b>	Vocal
<b>FLAT</b>	Flat
<b>CUSTOM1, 2</b>	Custom1, 2

- **CUSTOM1** and **CUSTOM2** are adjusted equalizer curves that you can create for yourself.
- When **FLAT** is selected no supplement or correction is made to the sound. This is useful to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between **FLAT** and a set equalizer curve.

#### Press **EQ** to select the equalizer.

Press **EQ** repeatedly to switch between the following equalizer.

**POWERFUL—NATURAL—VOCAL—FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2—SUPER BASS** 

## Adjusting 3-band parametric equalizer

For **CUSTOM1** and **CUSTOM2** equalizer curves, you can adjust the front, rear and center equalizer curves separately by selecting a center frequency, an equalizer level and a Q factor for each band.

- A separate **CUSTOM1** curve can be created for each source.
- A **CUSTOM2** curve can be created common to all sources.
- The center speaker largely determines the sound image and getting the balance right isn't easy. We recommend reproducing a 2-ch. audio (a CD for example) and getting the balance right among the speakers except for the center, and then reproducing a 5.1-ch. audio (Dolby Digital or DTS) and adjusting the center speaker output to the balance you have already got among the other speakers.

### 1 Press **AUDIO** and hold until **SP Set** appears in the display, then press **AUDIO** to select **PEQ**.

After **SP Set** is displayed, press **AUDIO** until **PEQ** appears in the display.

- You cannot select **PEQ** when neither **CUSTOM1** nor **CUSTOM2** equalizer curve is selected.

### 2 Press **◀** or **▶** to select the speaker selection mode.

Each press of **◀** or **▶** selects the item in the following order:

**FRONT** (speakers)—**Low** (bands)—**Low** (center frequency)—**L** (equalizer level)—**Q.WIDE** (Q factor)

### 3 Press **▲** or **▼** to select the speaker to be adjusted.

Each press of **▲** or **▼** selects the speaker in the following order:

**FRONT** (front speakers)—**CENTER** (center speaker)—**REAR** (rear speakers)

- You cannot select speakers whose size is set **OFF**.

### 4 Press **▶** and then press **▲** or **▼** to select the equalizer band to be adjusted.

Each press of **▲** or **▼** selects the equalizer band in the following order:

**Low** (low)—**Mid** (mid)—**High** (high)

### 5 Press **▶** and then press **▲** or **▼** to select the center frequency of selected band.

Each press of **▲** or **▼** selects the frequency in the following order:

**100—125—160—200—250—315—400—500—630—800—1k—1.25k—1.6k—2k—2.5k—3.15k—4k—5k—6.3k—8k (Hz)**

### 6 Press **▶** and then press **▲** or **▼** to adjust the equalizer level.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the equalizer level.

- **+6**—**-6** is displayed as the level is increased or decreased.

### 7 Press **▶** and then press **▲** or **▼** to select the desired Q factor.

Each press **▲** or **▼** switches between the following Q factor:

**Q.WIDE** (wide)—**Q.NAR.** (narrow)

- You can adjust parameters for each band of the other speakers in the same way.

### 8 Press **BAND/ESC** to return to the playback display.



#### Note

- You can select a center frequency from among 20 frequencies for each band. You can change the center frequency in 1/3-octave steps, but you cannot select frequencies so that there are intervals shorter than 1 octave among the three bands' center frequencies.



## Initial Settings

### Correcting distorted sound

You can minimize distortion likely caused by the equalizer curve settings.

- Setting an equalizer level high can cause distortion. If high sound crippled or distorted, try switching to **Low**. Normally, leave the setting at **High** to ensure quality sound.

- 1 Press **SOURCE** and hold until this unit turns off.
- 2 Press **FUNCTION** and hold until a function name appears in the display.
- 3 Press **FUNCTION** to select **D.ATT**.  
Press **FUNCTION** until **D.ATT** appears in the display.
- 4 Press **◀** or **▶** to select **Low** or **High**.  
Pressing **◀** or **▶** switches between **Low** (low) and **High** (high) and that status is displayed.
  - To cancel initial settings, press **BAND/ESC**.
  - You can also cancel initial settings by holding down **FUNCTION** until the unit turns off. 

## Troubleshooting

### Common

Symptom	Cause	Remedy
The power switch does not work. No functions come on.	Cables or connectors are not correctly connected.	Check whether the cables are plugged in correctly and firmly.
	The fuse is blown.	Remove the cause of the blowing of the fuse, then replace the fuse. Be very sure the same rated proper fuse is installed.
No sounds are heard. The volume level will not rise.	Cables are not connected correctly.	Connect the cables correctly.
	The front, rear, left and right speakers are not properly adjusted in level balance.	Adjust the relative levels between the speakers correctly. (See page 10.)
Sound is not heard over a specific speaker.	The speaker size is set to <b>OFF</b> .	Make the correct size setting for the speaker. (See page 12.)
	The speaker level is set to too low.	Increase the speaker level setting to get the balance right with the other speakers. (See page 13.)
	The center speaker size is set to <b>SMALL</b> or <b>LARGE</b> whereas no center speaker is installed.	Set the center speaker size to <b>OFF</b> . (See page 12.)

## Additional Information

### Audio/DSP

Symptom	Cause	Remedy
Speakers are not available to be adjusted.	Their size settings is at <b>OFF</b> .	Make the correct size settings. (See page 12.)
Time alignment is not available.	Listening position is not set correctly.	Set listening position correctly. (See page 9.)
	Their size settings is at <b>OFF</b> .	Make the correct size settings. (See page 12.)
The subwoofer is not available to switch its phase.	The subwoofer is set to <b>OFF</b> .	Set the subwoofer to <b>ON</b> . (See page 12.)
Bass content is not heard.	The subwoofer is set to <b>OFF</b> and yet other speakers are set to <b>OFF</b> or <b>SMALL</b> in size.	Make the correct settings. (If no subwoofer is installed, the front or rear speaker needs to be set to <b>LARGE</b> .) (See page 12.)
Occasionally no sounds are outputted when Dolby Pro Logic is switched on.	The center speaker setting is at <b>SMALL</b> or <b>LARGE</b> whereas no center speaker is installed.	Change the center speaker size setting to <b>OFF</b> . (If the audio source is mono and Dolby Pro Logic is switched on, sound is heard over the center speaker only.) (See page 12.)
Occasionally no sounds are heard over speakers other than the center one.	Dolby Pro Logic is switched on.	Set Dolby Pro Logic to <b>OFF</b> . (If the audio source is mono and Dolby Pro Logic is switched on, sound is heard over the center speaker only.) (See page 11.)
Switching dynamic range control on has no effects.	The currently reproduced sound is not Dolby Digital coded.	The feature is only effective on Dolby Digital sounds. (See page 11.)

### DVD player setting

Symptom	Cause	Remedy
No sounds come from the DVD player only.	The optical cable has become detached.	Connect the cable correctly.
	The DVD player is not properly set for output.	Make the correct output setting. (See the manual for the DVD player.)



## Terms

### Dolby Digital

Dolby Digital provides discrete multichannel (up to a maximum of 5.1) audio. This is the same audio system as is installed in movie theaters. To enjoy Dolby Digital sound you need to connect this unit's optical digital input to the digital output on a DVD player with Dolby Digital decoding capability.



### Dolby Surround Pro Logic

When you play a 2-channel audio disc marked Dolby Surround Pro Logic using an AV amplifier equipped for Dolby Pro Logic, the audio is converted into 4-channel audio.

Dolby Pro Logic gives enhanced spatial and directional effects, creating theater-like sense of presence and ambience.



### DTS for Digital Theater Surround

DTS is a surround system delivering multi-channel audio from up to 6 independent sources. To hear DTS discs, you need to connect the digital output on DTS-capable DVD players and other units to this unit's digital input.



### Dynamic Range Control

Dolby Digital has a function for compressing the difference between the loudest and softest sounds: Dynamic Range Control. This control ensures sounds with an increased dynamic range are heard clearly even at low volume levels.

### Linear PCM (LPCM) /Pulse Code Modulation

This is a recording technology used on music CDs. Some DVD-Video discs also contain PCM sound tracks. While music CDs are recorded at 44.1 kHz/16 bits, DVD-Video discs' sound tracks are recorded at 48 kHz/16 bits to 96 kHz/24 bits, thereby offering better quality audio than music CDs.

### Optical Digital Input

By receiving optical digital input audio signals in a digital signal format, the chance is minimized that the sonic quality deteriorates in the course of transmission. An optical digital input is an input designed to receive digital signals optically. (To take advantage of the digital input, output units such as DVD players must have optical outputs.) □

## Additional Information

### Specifications

#### General

Power source ..... 14.4 V DC  
 (10.8 – 15.1 V allowable)  
 Grounding system ..... Negative type  
 Max. current consumption:  
     Backup current ..... 10 A  
 Dimensions (W × H × D) .... 237 × 29 × 171 mm  
     [9-3/8 × 1-1/8 × 6-3/4 in.]  
 Weight ..... 1.05 kg (2.3 lbs)

#### Amplifier

Continuous power output is 22 W per channel min. into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.

Maximum power output ..... 50 W × 5

Load impedance ..... 4 Ω

Preout maximum output level

..... 5.0 V

Decoder ..... Linear PCM/Dolby  
                  Digital/Dolby Pro  
                  Logic/DTS

Subwoofer output:

Crossover frequency

..... 63/80/100/125/160/200 Hz

Level ..... ±10 dB

Speaker setting:

Time alignment ..... 0 – 200 in. (1 in.)

Level ..... ±10 dB

Equalizer:

Band ..... 3 band

Frequency ..... 100/125/160/200/250/315/  
                  400/500/630/800/1k/1.25k/  
                  1.6k/2k/2.5k/3.15k/4k/5k/  
                  6.3k/8k Hz

Gain ..... ±12 dB

Crossover frequency

..... 63/80/100/125/160/200 Hz



#### Note

- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements. ☐

## Nous vous remercions d'avoir acquis ce produit Pioneer.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi de manière à vous familiariser avec le fonctionnement de l'appareil. *Ceci fait, conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin.*

### 01 Avant de commencer

- Quelques mots sur cet appareil **4**
  - Compatibilité Dolby Digital/DTS (En association avec un lecteur de DVD Pioneer tel que le DVH-P7000) **4**
- Quelques mots sur ce mode d'emploi **4**
- Service après-vente des produits Pioneer **5**
- Précautions **5**
- Réinitialisation du microprocesseur **5**
- Réglage de sortie du lecteur de DVD **6**
- Les commandes **7**
  - Appareil central **7**

### 02 Réglages sonores

- Introduction aux réglages sonores **8**
  - Utilisation du menu audio **8**
  - Utilisation du menu des détails audio **8**
- Utilisation de la commande de champ sonore **9**
- Utilisation du sélecteur de position **9**
- Utilisation du réglage de l'équilibre **10**
- Réglage du niveau des sources **10**
- Utilisation de la commande de plage dynamique **11**
- Utilisation du mode mono double **11**
- Utilisation de la commande directe **11**
- Utilisation du Dolby Pro Logic **11**
- Réglage des haut-parleurs **12**
  - Correction de la phase du haut-parleur d'extrêmes graves **12**
- Sélection de la fréquence de coupure **13**
- Réglage de la sortie des haut-parleurs **13**
- Réglage du niveau de sortie des haut-parleurs avec la tonalité d'essai **14**
- Réglage de la différence de marche **15**
- Utilisation de l'égaliseur **15**
  - Rappel des courbes d'égalisation **15**
  - Réglage de l'égaliseur paramétrique à 3 bandes **16**

### 03 Réglages initiaux

- Correction des sons déformés **17**

### 04 Informations complémentaires

- Guide de dépannage **18**
  - Communs **18**
  - Audio/DSP **19**
  - Réglage du lecteur de DVD **19**
- Glossaire **20**
- Caractéristiques techniques **21**



## Cher Client:

La sélection d'un équipement audio de qualité comme l'unité que vous venez d'acheter n'est que le début de votre plaisir musical. Maintenant, il est temps de penser à la manière de profiter au maximum des plaisirs que vous offre votre équipement. Ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques veut que vous profitiez au maximum de votre équipement en l'utilisation à un niveau sûr. Un niveau qui permet au son d'être fort et clair, sans beuglement ennuyant ou distorsion — et, ce qui est plus important, sans affecter votre ouïe sensible.

Le son peut être décevant. Avec le temps, le "niveau de confort" de votre ouïe s'adapte aux volumes sonores plus élevés. Ainsi, les sons "normaux" peuvent en fait être forts et affecter votre ouïe. Protégez-vous contre cela en réglant votre équipement à un niveau sûr AVANT l'adaptation de votre ouïe.

### Pour établir un niveau sûr:

- Démarrer votre commande de volume à un réglage bas.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous l'entendiez confortablement et clairement, sans distorsion.

### Lorsque vous avez établi un niveau sonore confortable:

- Réglez le cadran et laissez-le tel quel.

En prenant une minute pour faire cela, vous pourrez éviter des dommages ou des pertes de sensibilités d'écoute dans le futur. Après tout, nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie.

## Nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie

Utilisé avec sagesse, votre nouvel équipement sonore sera une source de plaisir pendant toute votre vie. Comme les dommages de l'ouïe provenant d'un bruit fort ne sont souvent détectables que lorsqu'il est trop tard, ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques vous recommandent d'éviter toute exposition prolongée à un bruit excessif. Cette liste de niveaux sonores est incluse pour votre protection.

### Niveau de

#### Décibels      Exemple

30	Bibliothèque tranquille, chuchotement
40	Salon, réfrigérateur, chambre à distance de la circulation
50	Circulation légère, conversation normale, bureau tranquille
60	Climatiseur à 20 pieds, machine à coudre
70	Aspirateur, sèche-cheveux, restaurant bruyant
80	Circulation moyenne en ville, évacuateurs de déchets, réveils à deux pieds

### LES BRUITS SUIVANTS PEUVENT ETRE DANGEREUX DANS LE CAS D'UNE EXPOSITION CONSTANTE

90	Métro, motocyclette, circulation de camion, tondeuse à gazon
100	Collecteurs de poubelle, scie à chaîne, perceuse pneumatique
120	Concert de groupe rock devant les haut-parleurs, coup de tonnerre
140	Coup de pistolet, avion à réaction
180	Aire de lancement d'une fusée

Ces informations ont été gracieusement fournies par la Fondation de la Recherche pour les Sourds.



## Quelques mots sur cet appareil

### Compatibilité Dolby\* Digital/DTS\*\* (En association avec un lecteur de DVD Pioneer tel que le DVH-P7000)

Si vous utilisez cet appareil avec un lecteur de DVD Pioneer, vous pouvez profiter de l'atmosphère et du plaisir attachés aux DVD portant des gravures de films ou de musique DVD à 5.1 canaux.



\* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

\*\* "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées par Digital Theater Systems, Inc. □

## Quelques mots sur ce mode d'emploi

Cet appareil est doté d'un certain nombre de fonctions qui permettent la réception et le fonctionnement dans les meilleures conditions. Ces fonctions ont été élaborées pour que leur emploi soit aussi simple que possible, mais il exige toutefois quelques explications. Ce mode d'emploi a été rédigé pour vous aider à profiter au mieux de ces fonctions et à rendre votre plaisir de l'écoute aussi grand que possible. Nous vous conseillons de vous familiariser avec ces fonctions et avec leurs modes opératoires en lisant complètement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les précautions qui figurent sur cette page et dans les autres sections. □

## Avant de commencer

### Service après-vente des produits Pioneer

Pour toute question relative au service après-vente (y compris les conditions de garantie), veuillez consulter le distributeur, ou le revendeur, qui vous a fourni cet appareil. Si les informations requises ne sont pas disponibles, prenez contact avec les compagnies mentionnées ci-dessous:

N'expédiez pas l'appareil pour réparation à l'une des adresses figurant ci-dessous sans avoir pris un contact préalable.

#### U.S.A.

Pioneer Electronics (USA), Inc.  
CUSTOMER SUPPORT DIVISION  
P.O. Box 1760  
Long Beach, CA 90801-1760  
800-421-1404

#### CANADA

Pioneer électroniques du Canada, Inc.  
Département de service aux consommateurs  
300 Allstate Parkway  
Markham, Ontario L3R OP2  
(905) 479-4411  
1-877-283-5901

Pour connaître les conditions de garantie, reportez-vous au document, Garantie limitée, qui accompagne cet appareil. □

### Précautions

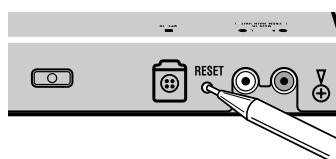
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main pour vous y référer en cas de besoin.
- Veillez à ce que le niveau sonore ne soit pas trop élevé de manière que vous puissiez entendre les bruits extérieurs.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie du véhicule est débranchée ou déchargée, le contenu de la mémoire des fréquences de station se trouve effacé et une remise en mémoire de ces fréquences est nécessaire. □

### Réinitialisation du microprocesseur

Si l'une des conditions suivantes se présente, le microprocesseur devra être réinitialisé :

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Si l'appareil ne fonctionne pas convenablement.
- Si des informations fantaisistes ou erronées s'affichent sur l'écran.

- Pour réinitialiser le microprocesseur, appuyez sur le bouton RESET de l'appareil au moyen d'un stylo à bille ou d'un instrument pointu.**



## Réglage de sortie du lecteur de DVD

Si vous connectez un lecteur de DVD Pioneer, par exemple le DVH-P7000, réglez **DIGITAL OUTPUT** (*Choix de la sortie pour signaux numériques*) et **OUTPUT SELECTION** (*Choix de la sortie audio pour signaux numériques ou analogiques*) de la manière suivante :

Fonction	Réglage
<b>DIGITAL OUTPUT</b>	<b>Dolby D/LPCM</b>
<b>OUTPUT SELECTION</b>	<b>48KHz</b>

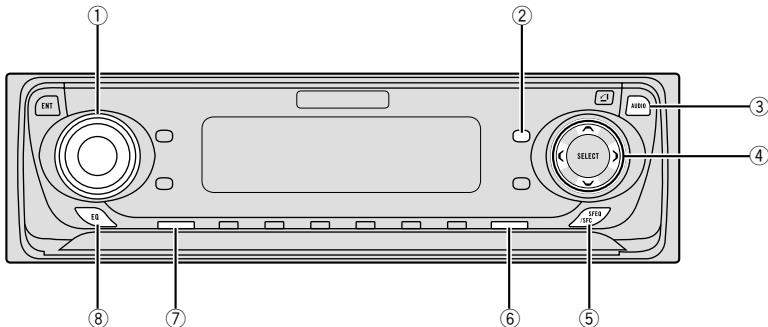
Pour les détails sur la façon d'effectuer ces réglages, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de DVD.



### Important

- Réglez bien la position correcte. Sinon, aucun son ne sera émis.

## Avant de commencer



## Les commandes

Utilisez cet appareil connecté à l'appareil central. Les explications de ce mode d'emploi prennent comme exemple d'appareil central le DVH-P7000.

## Appareil central

### ① VOLUME

Tournez ce bouton pour régler le volume. Si vous appuyez sur **VOLUME**, le bouton ressort, de sorte qu'il est plus facile à tourner. Pour le rentrer, appuyez une nouvelle fois sur **VOLUME**.

### ② Touche FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

### ③ Touche AUDIO

Appuyez sur cette touche pour choisir la fonction audio.

### ④ ▲/▼/◀/▶ Touches

Appuyez sur ces touches pour régler la fonction audio choisie et la mettre en service, ou hors service.

### ⑤ Touche SFEQ/SFC

Appuyez sur cette touche pour choisir une commande de champ sonore.

### ⑥ Touche BAND/ESC

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'affichage de chaque source.

### ⑦ Touche SOURCE

L'appareil se met sous tension en choisissant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir le cycle de toutes les sources disponibles. Maintenez la touche enfoncée pour mettre l'appareil hors tension.

### ⑧ Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour choisir une courbe d'égalisation.

## Introduction aux réglages sonores

En procédant dans l'ordre aux réglages/ajustements suivants, vous pourrez créer sans trop de difficulté un champ sonore très réaliste.

- 1 *Réglage des haut-parleurs*
- 2 *Utilisation du sélecteur de position*
- 3 *Réglage de la différence de marche*
- 4 *Réglage du niveau de sortie des haut-parleurs avec la tonalité d'essai*
- 5 *Sélection de la fréquence de coupure*
- 6 *Réglage de la sortie des haut-parleurs*
- 7 *Réglage de l'égaliseur paramétrique à 3 bandes*

## Utilisation du menu audio



### ① Affichage AUDIO

Il indique l'état du réglage audio.

### ② Indicateur de haut-parleur d'extrêmes graves

Apparaît sur la page écran lorsque la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves est en service.

### Appuyez sur AUDIO pour afficher le nom des fonctions audio.

Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour alterner entre les fonctions audio suivantes:

**Posi** (sélecteur de position)—**Fad** (réglage de l'équilibre)—**SLA** (réglage du niveau de la source)—**DRC** (commande de plage dynamique)—**D.MONO** (monophonie double)—**DIRECT** (direct)—**DolbyPL** (Dolby Pro Logic)

- Lorsque vous sélectionnez le syntoniseur FM comme source, vous ne pouvez pas passer à **SLA**.

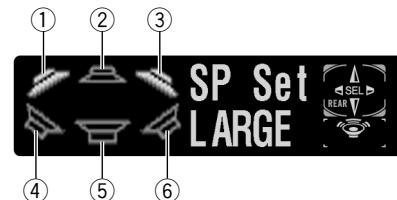
• Lorsque vous lisez toute autre disque que le DVD, vous ne pouvez pas passer sur **DRC** ni sur **D.MONO**.

• Pour revenir à la page écran de lecture, appuyez sur **BAND/ESC**.

### Remarque

• Si vous ne procédez à aucun réglage de paramètre de la fonction audio pendant environ 30 secondes, la page écran revient automatiquement à l'affichage de la source.

## Utilisation du menu des détails audio



### ① Haut-parleur avant gauche

### ② Haut-parleur central

### ③ Haut-parleur avant droit

### ④ Haut-parleur arrière gauche

### ⑤ Haut-parleur d'extrêmes graves

### ⑥ Haut-parleur arrière droit

Maintenez la pression d'un doigt sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SP Set** s'affiche sur l'écran, puis appuyez sur **AUDIO** pour afficher le nom des fonctions audio.

Quand **SP Set** est affiché, appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour alterner entre les fonctions audio suivantes:

## Réglages sonores

**SP Set** (réglage des haut-parleurs)—**CutOff**

(fréquence de coupure)—**SP Lev** (niveau de

sortie des haut-parleurs)—**T Tone** (tonalité

d'essai)—**Time A** (différence de marche)—

**PEQ** (égaliseur paramétrique à 3 bandes)

- Si vous ne sélectionnez ni **F/L** ni **F/R** à **Posi**, vous ne pouvez pas accéder à **Time A**.

- Si vous ne sélectionnez ni **CUSTOM1** ni

**CUSTOM2** comme courbe d'égalisation, vous

ne pouvez pas accéder à **PEQ**.

- Pour revenir à la page écran de lecture,

appuyez sur **BAND/ESC**. □

## Utilisation de la commande de champ sonore

La fonction SFC recrée la sensation d'une performance en direct.

- Des environnements de spectacle différents présentent des différences d'acoustique qui dépendent du volume et du contour dans lesquels les ondes sonores se propagent et de la façon dont elles se réfléchissent sur la scène, les murs, le plancher et le plafond. Dans une performance en direct, vous percevez la musique suivant trois stades: son direct, réflexions précoces, et réflexions tardives ou réverberations.

Ces facteurs sont programmés dans les circuits SFC de façon à recréer l'acoustique de différents lieux de spectacle.

### Appuyez sur **SFEQ/SFC** pour choisir le mode **SFC**.

Appuyez de manière répétée sur **SFEQ/SFC**

pour alterner entre les modes suivants:

**Musical** (musical)—**Drama** (fiction)—**Action**

(action)—**Jazz** (jazz)—**Hall** (hall)—**Club**

(club)—**Off** (hors service)



### Remarque

- Si la source possède un son LPCM à 2 canaux ou un son Dolby Digital à 2 canaux et que

vous choisissez les effets SFC les mieux adaptés au son à 5.1 canaux (ex. **Musical**, **Drama** ou **Action**), nous vous conseillons de mettre le Dolby Pro Logic en service. En revanche, si vous choisissez des effets SFC conçus pour un son à 2 canaux (ex. **Jazz**, **Hall** ou **Club**), nous vous conseillons de mettre le Dolby Pro Logic hors service. □

## Utilisation du sélecteur de position

Une bonne façon d'obtenir des sons très naturels consiste à positionner très précisément l'image stéréophonique et à se placer au centre du champ sonore. Le sélecteur de position vous permet de régler automatiquement le niveau sonore de chacun des haut-parleurs et d'insérer un temps de retard en fonction du siège occupé et du nombre de passagers ayant pris place dans le véhicule. Si vous l'utilisez conjointement avec le SFC, la fonction vous offrira une image sonore plus naturelle et un son panoramique qui vous enveloppera complètement.

### 1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **Posi**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Posi** s'affiche sur l'écran.

### 2 Appuyez sur **▲/▼/◀/▶** pour choisir la position d'écoute.

Appuyez sur l'une des touches **◀/▶/▲/▼** pour choisir l'une des positions d'écoute du tableau.

Touche	Affichage	Position
◀	<b>F/L</b>	Siège avant gauche
▶	<b>F/R</b>	Siège avant droit
▲	<b>FRONT</b>	Siège avant
▼	<b>ALL</b>	Tous les sièges

- Pour abandonner la position d'écoute choisie, appuyez une nouvelle fois sur la même touche.

**Remarque**

- Lorsque vous effectuez les réglages de la position d'écoute, les haut-parleurs sont automatiquement réglés aux niveaux de sortie adéquats. Vous pouvez personnaliser les réglages si vous le désirez, comme expliqué plus loin à la section *Réglage du niveau de sortie des haut-parleurs avec la tonalité d'essai ou Réglage de la sortie des haut-parleurs.* □

## Utilisation du réglage de l'équilibre

Vous pouvez régler l'équilibre droit-gauche/avant-arrière de manière que l'écoute soit idéale quel que soit le siège occupé.

### 1 Appuyez sur **AUDIO** pour régler **Fad**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Fad** s'affiche sur l'écran.

- Si l'équilibre droit-gauche est déjà réglé, **Bal** s'affiche.

### 2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour régler l'équilibre des haut-parleurs avant/arrière.

Chaque pression sur **▲** ou **▼** déplace l'équilibre des haut-parleurs avant/arrière vers l'avant ou vers l'arrière.

- Fad F25—Fad R25** s'affiche lorsque vous déplacez l'équilibre des haut-parleurs avant/arrière de l'avant vers l'arrière.
- Fad F/R 0** est le réglage qui convient lorsque vous n'utilisez que deux haut-parleurs.

### 3 Appuyez sur **◀** ou **▶** régler l'équilibre des haut-parleurs droit/gauche.

Quand vous appuyez sur **◀** ou **▶**, **Bal L/R 0** s'affiche. Chaque pression sur **◀** ou **▶** déplace l'équilibre des haut-parleurs gauche/droit vers la gauche ou vers la droite.

- Bal L25—Bal R25** s'affiche lorsque vous déplacez l'équilibre des haut-parleurs gauche/droit de la gauche vers la droite. □

## Réglage du niveau des sources

La fonction SLA (réglage du niveau de la source) vous permet de régler le niveau sonore de chaque source de façon à éviter toute variation brusque du volume lors de la commutation des sources.

- Les réglages sont basés sur le niveau sonore du syntoniseur FM, qui lui ne change pas.

### 1 Comparez le niveau sonore du syntoniseur FM avec le niveau de la source à régler.

### 2 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **SLA**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SLA** s'affiche sur l'écran.

### 3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour régler le volume de la source.

Chaque pression sur **▲** ou **▼** augmente ou diminue le volume de la source.

- SLA +4—SLA -4** s'affiche à mesure que le volume de la source augmente ou diminue.

**Remarques**

- Etant donné que le niveau du syntoniseur FM sert de référence, il n'est pas possible d'appliquer les réglages de niveau de la source au syntoniseur FM.
- Le niveau du syntoniseur AM peut également être réglé au moyen de cette fonction.
- Le Video CD et le CD se règlent automatiquement sur le même réglage de volume.
- L'appareil externe 1 et l'appareil externe 2 sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore. □

## Réglages sonores

### Utilisation de la commande de plage dynamique

La plage dynamique représente la différence entre les sons les plus forts et les sons les plus faibles. La commande de plage dynamique compresse cette différence de façon que vous puissiez entendre nettement les sons même à des niveaux faibles.

#### 1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **DRC**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **DRC** s'affiche sur l'écran.

#### 2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la commande de plage dynamique.

**DRC ON** s'affiche sur l'écran. La commande de plage dynamique est maintenant en service.

- Vous pouvez abandonner la commande de plage dynamique en appuyant sur ▼.

#### Remarques

- La commande de plage dynamique n'est effective qu'avec les sons Dolby Digital.
- Lorsque vous lisez tout autre disque que le DVD, vous ne pouvez pas passer sur ce mode.

### Utilisation du mode mono double

Lorsque vous écoutez un disque enregistré en mode mono double, vous pouvez choisir le canal à reproduire.

#### 1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **D.MONO**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **D.MONO** s'affiche sur l'écran.

#### 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir le réglage de sortie désiré.

Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le réglage de sortie désiré apparaisse sur l'écran.

**L&R** (canaux gauche et droit)—**L ch** (canal gauche)—**R ch** (canal droit)

#### Remarques

- Cette fonction n'est effective qu'avec le son en mode mono double.
- Lorsque vous lisez tout autre disque que le DVD, vous ne pouvez pas passer sur ce mode.

### Utilisation de la commande directe

Vous pouvez débrayer les réglages sonores pour vérifier l'effet de vos réglages sonores.

#### 1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **DIRECT**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **DIRECT** s'affiche sur l'écran.

#### 2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la commande directe.

**DIRECT ON** s'affiche sur l'écran. La commande directe est maintenant en service.

- Vous pouvez abandonner la commande directe en appuyant sur ▼.

#### Remarque

- Toutes les fonctions audio à l'exception de **VOLUME** sont verrouillées en état **DIRECT ON**.

### Utilisation du Dolby Pro Logic

Le Dolby Pro Logic renforce les effets d'espace et de direction, ce qui recrée l'impression et l'ambiance d'une salle de concert.

- Si la source possède un son LPCM à 2 canaux ou un son Dolby Digital à 2 canaux et que vous choisissez les effets SFC les mieux adaptés au son à 5.1 canaux (ex. **Musical**, **Drama** ou **Action**), nous vous conseillons de mettre le Dolby Pro Logic en service. En revanche, si vous choisissez des effets SFC conçus pour un son à 2 canaux (ex. **Jazz**, **Hall** ou **Club**), nous vous conseillons de mettre le Dolby Pro Logic hors service.

**1 Appuyez sur AUDIO pour choisir DolbyPL.**  
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **DolbyPL** s'affiche sur l'écran.

**2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service le Dolby Pro Logic.**

**DolbyPL ON** s'affiche sur l'écran. Le Dolby Pro Logic est maintenant en service.

- Vous pouvez mettre le Dolby Pro Logic hors service en appuyant sur **▼**.



### Remarque

- Lorsque vous lisez une source mono à 2 canaux avec le Pro Logic en service, il peut arriver que les phénomènes suivants se produisent:

Aucun son n'est émis si le haut-parleur central est réglé sur **SMALL** ou **LARGE** alors qu'il n'y a pas de haut-parleur central.

Le son n'est émis que par le haut-parleur central s'il y a un haut-parleur central et qu'il est réglé sur **SMALL** ou **LARGE**. □

## Réglage des haut-parleurs

Vous devez effectuer la sélection/réglage avec/sans (ou oui/non) et la taille (capacité de reproduction des graves) en fonction des haut-parleurs installés. La taille devra être réglée sur **LARGE** (gros) si les haut-parleurs sont capables de reproduire des sons de 100 Hz ou moins. Autrement, choisissez **SMALL** (petit).

**1 Maintenez la pression d'un doigt sur AUDIO jusqu'à ce que SP Set s'affiche sur l'écran.**

**2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir le haut-parleur que vous désirez régler.**

Chaque pression sur **◀** ou **▶** choisit les haut-parleurs dans l'ordre suivant:

Haut-parleurs avant—Haut-parleur central—Haut-parleurs arrière—Haut-parleur d'extrêmes graves—**S.W** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)

- Vous ne pouvez accéder à **S.W** que si vous avez réglé le haut-parleur d'extrêmes graves sur **ON**.

**3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir la taille du haut-parleur.**

Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à ce que la taille désirée s'affiche sur l'écran.

**LARGE** (gros)—**SMALL** (petit)—**OFF** (hors service)

- Vous ne pouvez pas choisir **OFF** si vous avez choisi les haut-parleurs avant.
- Vous pouvez régler **ON** ou **OFF** si vous avez choisi le haut-parleur d'extrêmes graves.
- Vous pouvez régler **Rev.** (phase inversée) ou **Normal** (phase normale) si vous avez choisi **S.W** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves).

**4 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage de lecture.**

## Correction de la phase du haut-parleur d'extrêmes graves

Si l'accentuation de la sortie des graves du haut-parleur d'extrêmes graves n'a pas grand effet ou si au contraire vous avez l'impression que les graves deviennent encore plus flous, c'est peut-être que la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves et les graves qui sont reproduits par les haut-parleurs s'annulent les uns les autres. Pour résoudre ce problème, essayez de modifier le réglage de la phase du haut-parleur d'extrêmes graves.

**1 Maintenez la pression d'un doigt sur AUDIO jusqu'à ce que SP Set s'affiche sur l'écran.**

**2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir le haut-parleur d'extrêmes graves.**

Appuyez sur **◀** ou **▶** pour choisir le haut-parleur dans l'ordre suivant:

Haut-parleurs avant—Haut-parleur central—Haut-parleurs arrière—Haut-parleur d'extrêmes graves—**S.W** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)

## Réglages sonores

**3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.**

**4 Appuyez sur ► pour choisir S.W (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves).**

**5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir la phase de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.**

Appuyez sur ▲ pour choisir **Normal** (phase normale). Appuyez sur ▼ pour choisir **Rev.** (phase inversée).

**6 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage de lecture.**



### Important

- La plage des basses fréquences n'est pas envoyée si le haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur **OFF** et que les haut-parleurs avant et arrière sont réglés sur **SMALL** ou **OFF**.



### Remarques

- Il est impératif que vous réglez les haut-parleurs non installés sur **OFF**.
- Réglez le haut-parleur avant ou arrière sur **LARGE** s'il est capable de reproduire des graves, ou si vous n'avez pas installé de haut-parleur d'extrêmes graves.
- Lorsque vous lisez une source mono à 2 canaux avec le Pro Logic en service, il peut arriver que les phénomènes suivants se produisent:

Aucun son n'est émis si le haut-parleur central est réglé sur **SMALL** ou **LARGE** alors qu'il n'y a pas de haut-parleur central.

Le son n'est émis que par le haut-parleur central s'il y a un haut-parleur central et qu'il est réglé sur **SMALL** ou **LARGE**. □

## Sélection de la fréquence de coupure

Vous pouvez choisir la fréquence en-dessous de laquelle les sons seront reproduits par le haut-parleur d'extrêmes graves.

Si les haut-parleurs installés comprennent un haut-parleur dont la taille est réglée sur **SMALL**, vous pouvez choisir la fréquence en-dessous de laquelle les sons seront reproduits par le haut-parleur **LARGE** ou le haut-parleur d'extrêmes graves.

**1 Maintenez la pression d'un doigt sur AUDIO jusqu'à ce que SP Set s'affiche sur l'écran, puis appuyez sur AUDIO pour choisir CutOff.**

Quand **SP Set** est affiché, appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **CutOff** s'affiche sur l'écran.

**2 Appuyez sur ◀ ou ► pour choisir la fréquence de coupure.**

Chaque pression sur ◀ ou ► choisit la fréquence de coupure dans l'ordre suivant:

**63—80—100—125—160—200 (Hz)**

• Appuyez sur ◀ ou ► jusqu'à ce que la fréquence désirée s'affiche sur l'écran.

**3 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage de lecture.**



### Remarque

- La sélection d'une fréquence de coupure revient à régler la fréquence de coupure du filtre passe-bas (L.P.F.) du haut-parleur d'extrêmes graves et celle du filtre passe-haut (H.P.F.) du haut-parleur **SMALL**. Le réglage de la fréquence de coupure est sans effet si le haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur **OFF** et qu'un autre haut-parleur est réglé sur **LARGE** ou **OFF**. □

## Réglage de la sortie des haut-parleurs

Vous pouvez régler le niveau de sortie des haut-parleurs une fois que vous les avez réglés à l'aide de la tonalité d'essai, cette fois en écoutant la musique.

**1 Maintenez la pression d'un doigt sur AUDIO jusqu'à ce que SP Set s'affiche sur l'écran, puis appuyez sur AUDIO pour choisir SP Lev.**

Quand **SP Set** est affiché, appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SP Lev** s'affiche sur l'écran.

**2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir le haut-parleur à régler.**

Chaque pression sur ▲ ou ▼ choisit le haut-parleur dans l'ordre suivant :

Haut-parleur avant gauche—Haut-parleur central—Haut-parleur avant droit—Haut-parleur arrière droit—Haut-parleur arrière gauche—Haut-parleur d'extrêmes graves

- Vous ne pouvez pas sélectionner les haut-parleurs dont la taille est réglée sur **OFF**.

**3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le niveau de sortie du haut-parleur.**

Chaque pression sur ▲ ou ▼ augmente ou diminue le niveau de sortie du haut-parleur.

- **+10 — -10** s'affiche à mesure que le volume de la source augmente ou diminue.

**4 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage de lecture.**



**Remarque**

- Le réglage du niveau de sortie des haut-parleurs avec ce mode revient à régler le niveau de sortie des haut-parleurs à **T Tone**. Les deux fonctions donnent les mêmes résultats. □

## Réglage du niveau de sortie des haut-parleurs avec la tonalité d'essai

La tonalité d'essai permet de régler en toute facilité l'équilibre d'ensemble des haut-parleurs.

**1 Maintenez la pression d'un doigt sur AUDIO jusqu'à ce que SP Set s'affiche sur l'écran, puis appuyez sur AUDIO pour choisir T Tone.**

Quand **SP Set** est affiché, appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **T Tone** s'affiche sur l'écran.

**2 Appuyez sur ► pour commencer l'émission de la tonalité d'essai.**

La tonalité d'essai est émise. Elle passe d'un haut-parleur à l'autre dans l'ordre suivant, à intervalles d'environ 2 secondes. Les réglages en vigueur du haut-parleur par lequel la tonalité d'essai est émise s'affichent sur l'écran.

Haut-parleur avant gauche—Haut-parleur central—Haut-parleur avant droit—Haut-parleur arrière droit—Haut-parleur arrière gauche—Haut-parleur d'extrêmes graves

Vérifiez le niveau de sortie de chaque haut-parleur. Si aucun réglage n'est nécessaire, effectuez l'opération 4 pour arrêter la tonalité d'essai.

- Les réglages ne s'affichent pas pour les haut-parleurs dont la taille a été réglée sur **OFF**.

**3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le niveau de sortie du haut-parleur.**

Chaque pression sur ▲ ou ▼ augmente ou diminue le niveau de sortie du haut-parleur.

- **+10 — -10** s'affiche à mesure que le niveau augmente ou diminue.
- La tonalité d'essai passe au haut-parleur suivant environ 2 secondes après la dernière opération.

**4 Appuyez sur ▲ pour arrêter l'émission de la tonalité d'essai.**

**5 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage de lecture.**



**Remarques**

- Si nécessaire, choisissez les haut-parleurs et réglez leur niveau de sortie "absolu". Reportez-vous à *Réglage de la sortie des haut-parleurs*, à la page 11.
- Le réglage du niveau de sortie des haut-parleurs dans ce mode revient à régler le niveau de sortie des haut-parleurs à **SP Lev**. Les deux fonctions donnent les mêmes résultats. □

## Réglages sonores

### Réglage de la différence de marche

En réglant la distance entre chaque haut-parleur et une position d'écoute choisie, vous pouvez insérer des temps de retard pour la sortie des haut-parleurs de façon à obtenir une image sonore correcte et un équilibre du niveau d'ensemble. Bien que cette correction s'effectue automatiquement lorsque vous réglez la position d'écoute, la fonction de différence de marche vous permet d'effectuer un réglage plus précis.

#### 1 Maintenez la pression d'un doigt sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SP Set** s'affiche sur l'écran, puis appuyez sur **AUDIO** pour choisir **Time A**.

Quand **SP Set** est affiché, appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Time A** s'affiche sur l'écran.

- Vous ne pouvez pas choisir **Time A** si vous n'avez choisi ni **F/L** ni **F/R** dans **Posi.**

#### 2 Appuyez sur **◀ ou ▶** pour choisir le haut-parleur à régler.

Chaque pression sur **◀ ou ▶** choisit le haut-parleur dans l'ordre suivant:

Haut-parleur avant gauche—Haut-parleur central—Haut-parleur avant droit—Haut-parleur arrière droit—Haut-parleur arrière gauche—Haut-parleur d'extrêmes graves

- Vous ne pouvez pas sélectionner les haut-parleurs dont la taille est réglée sur **OFF**.

#### 3 Appuyez sur **▲ ou ▼** pour régler la distance entre le haut-parleur choisi et la position d'écoute.

Chaque pression sur **▲ ou ▼** augmente ou diminue la distance.

- **200inch — 0inch** s'affiche à mesure que la distance augmente ou diminue.

#### 4 Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage de lecture.

### Utilisation de l'égaliseur

L'égaliseur paramétrique vous permet de régler l'égalisation à votre convenance en fonction des caractéristiques acoustiques de l'habitacle.

#### Rappel des courbes d'égalisation

L'appareil renferme sept courbes d'égalisation enregistrées que vous pouvez rappeler à tout moment. Voici la liste des courbes d'égalisation:

Affichage	Courbe d'égalisation
<b>SUPER BASS</b>	Accentuation des graves
<b>POWERFUL</b>	Accentuation de la puissance
<b>NATURAL</b>	Sonorité naturelle
<b>VOCAL</b>	Chant
<b>FLAT</b>	Absence de correction
<b>CUSTOM1, 2</b>	Correction personnelle 1, 2

- Les courbes **CUSTOM1** et **CUSTOM2** sont des courbes que vous pouvez personnaliser.
- Si vous choisissez **FLAT**, aucune correction n'est apportée au son. Cette courbe est utile pour apprécier l'effet d'une autre courbe en basculant alternativement de la courbe **FLAT** à la courbe considérée.

#### Appuyez sur **EQ** pour choisir l'égaliseur.

Appuyez de manière répétée sur **EQ** pour commuter entre les réglages d'égaliseur suivants:

**POWERFUL—NATURAL—VOCAL—FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2—SUPER BASS**

## Réglage de l'égaliseur paramétrique à 3 bandes

Pour chacune des courbes d'égalisation **CUS-TOM1** et **CUSTOM2**, vous pouvez régler les courbes d'égalisation avant, arrière et centrale séparément en choisissant une fréquence centrale, une amplitude d'égalisation et un facteur Q pour chaque bande.

- Vous pouvez créer une courbe **CUSTOM1** pour chaque source.
- Vous pouvez créer une courbe **CUSTOM2** commune à toutes les sources.
- Le haut-parleur central a une influence déterminante sur l'image sonore et il n'est pas facile d'obtenir le bon équilibre. Nous vous conseillons de reproduire un son à 2 canaux (par ex. un CD) et d'obtenir le bon équilibre entre les haut-parleurs à l'exception du haut-parleur central, puis de reproduire un son à 5.1 canaux (Dolby Digital ou DTS) et de régler la sortie du haut-parleur central de façon à réaliser l'équilibre que vous avez déjà obtenu avec les autres haut-parleurs.

### 1 Maintenez la pression d'un doigt sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SP Set** s'affiche sur l'écran, puis appuyez sur **AUDIO** pour choisir **PEQ**.

Quand **SP Set** est affiché, appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **PEQ** s'affiche sur l'écran.

- Vous ne pouvez pas choisir **PEQ** si vous n'avez choisi ni la courbe d'égalisation **CUSTOM1** ni la courbe d'égalisation **CUSTOM2**.

### 2 Appuyez sur **◀** ou **▶** pour choisir le mode de sélection du haut-parleur.

Chaque pression sur **◀** ou **▶** choisit l'élément dans l'ordre suivant:

**FRONT** (haut-parleurs)—**Low** (bandes)—**Low** (fréquence centrale)—**L** (amplitude d'égalisation)—**Q.WIDE** (facteur Q)

### 3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir le haut-parleur à régler.

Chaque pression sur **▲** ou **▼** choisit le haut-parleur dans l'ordre suivant:

**FRONT** (haut-parleurs avant)—**CENTER** (haut-parleur central)—**REAR** (haut-parleurs arrière)

- Vous ne pouvez pas sélectionner les haut-parleurs dont la taille est réglée sur **OFF**.

### 4 Appuyez sur **▶** puis appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir la bande d'égalisation à régler.

Chaque pression sur **▲** ou **▼** choisit la bande d'égalisation dans l'ordre suivant:

**Low** (basse)—**Mid** (moyenne)—**High** (haute)

### 5 Appuyez sur **▶** puis sur **▲** ou **▼** pour choisir la fréquence centrale de la bande considérée.

Chaque pression sur **▲** ou **▼** choisit la fréquence dans l'ordre suivant:

**100—125—160—200—250—315—400—500—630—800—1k—1.25k—1.6k—2k—2.5k—3.15k—4k—5k—6.3k—8k (Hz)**

### 6 Appuyez sur **▶** puis sur **▲** ou **▼** pour régler l'amplitude d'égalisation.

Chaque pression sur **▲** ou **▼** augmente ou diminue l'amplitude d'égalisation.

- **+6 — -6** s'affiche à mesure que l'amplitude augmente ou diminue.

### 7 Appuyez sur **▶** puis sur **▲** ou **▼** pour choisir le facteur Q désiré.

Chaque pression sur **▲** ou **▼** alterne entre les facteurs Q suivants:

**Q.WIDE** (large)—**Q.NAR.** (étroit)

- Vous pouvez régler les paramètres de chaque bande d'égalisation des autres haut-parleurs de la même manière.

### 8 Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage de lecture.

#### Remarque

- Pour chaque bande, vous pouvez choisir parmi 20 fréquences centrales. Vous pouvez modifier la fréquence centrale d'un tiers d'octave, mais vous ne pouvez pas choisir des fréquences telles que l'intervalle entre les fréquences centrales des trois bandes est inférieur à une octave. □

## Réglages initiaux

### Correction des sons déformés

Vous pouvez minimiser la distorsion qui résulte parfois du réglage de la courbe d'égalisation.

- Un réglage d'amplitude élevé peut engendrer une distorsion. Si les aigus semblent anormaux ou déformés, essayez de commuter sur **Low**.

Normalement, laissez réglé sur **High** pour garantir la qualité du son.

#### 1 Maintenez la pression d'un doigt sur

**SOURCE** jusqu'à ce que cet appareil s'éteigne.

#### 2 Maintenez la pression d'un doigt sur

**FUNCTION** jusqu'à ce qu'un nom de fonction s'affiche sur l'écran.

#### 3 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir

**D.ATT.**

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **D.ATT** s'affiche sur l'écran.

#### 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir **Low** ou **High**.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour commuter alternativement entre **Low** (faible) et **High** (fort), et l'état considéré s'affiche.

- Pour abandonner les réglages initiaux, appuyez sur **BAND/ESC**.
- Vous pouvez également abandonner les réglages initiaux en maintenant la pression d'un doigt sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. ■

## Guide de dépannage

### Communs

Symptômes	Causes	Remèdes
L'interrupteur d'alimentation ne fonctionne pas. L'appareil ne se met pas en service.	Les cordons et les câbles ne sont pas correctement connectés.	Vérifiez une fois encore que tous les raccordements sont corrects.
Aucun son ne peut être entendu. Le niveau de sortie n'augmente pas.	Le fusible est grillé.  Les câbles ne sont pas correctement connectés.	Corrigez l'anomalie qui fait griller le fusible puis remplacez le fusible. Veillez à ce que le fusible de même calibre soit installé.  Reliez les câbles correctement.
Aucune son ne peut être entendu d'un haut-parleur donné.	Les haut-parleurs avant, arrière, gauche et droite ne sont pas correctement réglés au point de vue équilibrage.	Réglez correctement les niveaux relatifs entre les haut-parleurs. (Reportez-vous à la page 10.)
	La valeur de size pour le haut-parleur est <b>OFF</b> .	Réglez la valeur de size correctement pour le haut-parleur. (Reportez-vous à la page 12.)
	Le niveau de sortie du haut-parleur est réglé sur trop basse.	Augmentez le niveau de sortie du haut-parleur pour que l'équilibre soit bon avec les autres haut-parleurs. (Reportez-vous aux page 13.)
	La valeur de size pour le haut-parleur central est <b>SMALL</b> ou <b>LARGE</b> alors qu'aucun haut-parleur central n'est installé.	Réglez la valeur de size pour le haut-parleur central à <b>OFF</b> . (Reportez-vous à la page 12.)

## Informations complémentaires

### Audio/DSP

Symptômes	Causes	Remèdes
Les haut-parleurs ne sont pas disponibles pour réglage.	Leur valeur de size est <b>OFF</b> .	Effectuez le réglage correct de size. (Reportez-vous à la page 12.)
Le retard n'est pas disponible.	La position d'écoute n'est pas réglée correctement.	Effectuez le réglage correct de la position d'écoute. (Reportez-vous à la page 9.)
	Leur valeur de size est <b>OFF</b> .	Effectuez le réglage correct de size. (Reportez-vous à la page 12.)
Le haut-parleur d'extrêmes graves n'est pas disponible pour choisir sa phase.	Le haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur <b>OFF</b> .	Réglez le haut-parleur d'extrêmes graves sur la position <b>ON</b> . (Reportez-vous à la page 12.)
Les graves ne sont pas entendus.	Le haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur <b>OFF</b> et encore les autres haut-parleurs sont réglés sur <b>OFF</b> ou <b>SMALL</b> pour ce qui concerne size.	Effectuez les réglages corrects. (Si aucun haut-parleur d'extrêmes graves n'est installé, le haut-parleur avant, ou le haut-parleur arrière, doit être réglé sur <b>LARGE</b> .) (Reportez-vous à la page 12.)
Parfois, aucun son n'est présent en sortie quand Dolby Pro Logic est en service.	Le réglage du haut-parleur central est <b>SMALL</b> ou <b>LARGE</b> alors qu'aucun haut-parleur central n'est installé.	Changez le réglage de la valeur size du haut-parleur central contre <b>OFF</b> . (Si la source audio est monophonique et Dolby Pro Logic est en service, le son n'est entendu que du haut-parleur central.) (Reportez-vous à la page 12.)
Parfois, aucun son n'est entendu des haut-parleurs autres que le haut-parleur central.	Dolby Pro Logic est en service.	Réglez Dolby Pro Logic sur <b>OFF</b> . (Si la source audio est monophonique et Dolby Pro Logic est en service, le son n'est entendu que du haut-parleur central.) (Reportez-vous à la page 11.)
La mise en service de la commande de dynamique n'a aucun effet.	Le son présentement reproduit n'est pas codé Dolby Digital.	Cette particularité n'a d'effet que sur les sons Dolby Digital. (Reportez-vous à la page 11.)

### Réglage du lecteur de DVD

Symptômes	Causes	Remèdes
Aucun son ne sort seulement du lecteur de DVD.	Le câble à fibres optiques a été débranché.	Reliez le câble correctement.
	Le lecteur de DVD n'est pas correctement réglé du point de vue de la sortie.	Effectuez le réglage correct de la sortie. (Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de DVD.)



## Glossaire

### Commande de dynamique

Dolby Digital offre le moyen de réduire l'écart d'amplitude entre les sons les plus puissants et les sons les plus faibles, c'est la commande de dynamique. Cette commande agit de façon que les sons très dynamiques soient clairement perceptibles même à bas niveau d'écoute.

### Dolby Digital

Dolby Digital est un système multivoie de reproduction des sons (pour diverses raisons, on le qualifie de système à "5.1 voies"). C'est le même système que celui dont sont équipées les bonnes salles de cinéma.

Pour profiter de Dolby Digital, vous devez relier l'entrée optique pour signaux numériques de cet appareil à la sortie optique pour signaux numériques d'un lecteur de DVD possédant un décodeur Dolby Digital.



### Dolby Surround Pro Logic

Lorsque les signaux de sortie d'un disque Dolby Surround Pro Logic sont appliqués à un amplificateur audiovisuel doté des circuits Dolby Pro Logic, il y a conversion des 2 voies d'origine en 4 voies. Dolby Pro Logic accentue l'ampleur et la notion de provenance des sons, créant ainsi une ambiance et une présence proches de celles d'une salle de cinéma.



### DTS (Digital Theater Surround)

Le DTS est un système surround qui délivre un son multi-canaux à partir de 6 sources. Pour profiter d'un disque DTS, la sortie DTS des lecteurs de DVD et autres appareils similaires doit être reliée à l'entrée numérique de cet appareil.



### Entrée optique des signaux numériques

La réception des signaux audio sous une forme numérique et par un moyen optique réduit les risques de dégradation de ces signaux au cours de leur transmission. Une entrée optique des signaux numériques est conçue pour assurer la réception de ces signaux numériques. (Les appareils de qui ces signaux sont issus, par exemple le lecteur de DVD, doivent alors être pourvus de sortie optique pour signaux numériques.)

### PCM linéaire (LPCM) (Modulation par impulsions et codage)

Il s'agit d'une technique d'enregistrement utilisée pour les CD. Certains DVD ou disques vidéo portent également des pistes sonores en PCM. Alors que l'enregistrement sur CD s'effectue avec la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et 16 bits, les valeurs de 48 kHz et 16 bits ou 96 kHz et 24 bits ont été adoptées pour les DVD et les disques vidéo, ce qui a permis d'atteindre à une meilleure qualité. □

## Informations complémentaires

### Caractéristiques techniques

#### Généralités

Alimentation .....	14,4 V CC (10,8 à 15,1 V possibles)
Mise à la masse .....	Pôle négatif
Consommation maximale:	
Courant de secours ....	10 A
Dimensions (L × H × P) .....	237 × 29 × 171 mm
Poids .....	1,05 kg

#### Amplificateur

Puissance de sortie continue de 22 W per canal min.  
sous 4 ohms, les deux canaux en charge, 50 à  
15.000 Hz, avec une DHT ne dépassant pas 5%.

Puissance maximale de sortie  
..... 50 W × 5

Impédance de charge ..... 4 Ω

Niveau maximum de sortie de préamplification  
..... 5,0 V

Décodeur ..... PCM linéaire/Dolby  
Digital/Dolby Pro  
Logic/DTS

Sortie du haut-parleur d'extrêmes grave:

Fréquence de transition  
..... 63/80/100/125/160/200 Hz

Niveau ..... ±10 dB

Réglage des haut-parleurs:

Alignement temporel

..... 0 – 200 in. (1 in.)

Niveau ..... ±10 dB

Egaliseur:

Gamme ..... 3 Gammes

Fréquence ..... 100/125/160/200/250/315/  
400/500/630/800/1k/1,25k/  
1,6k/2k/2,5k/3,15k/4k/5k/  
6,3k/8k Hz

Gain ..... ±12 dB

Fréquence de transition

..... 63/80/100/125/160/200 Hz



#### Remarque

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. ☐







## PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

## PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

## PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Kleetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

## PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-472-1111

## PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

## PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada  
TEL: (905) 479-4411

## PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302  
Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100  
TEL: 55-5688-52-90

Published by Pioneer Corporation.  
Copyright © 2002 by Pioneer Corporation.  
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.  
Copyright © 2002 Pioneer Corporation.  
Tous droits de reproduction et de traduction  
réservés.